

Ю. КОВАЛЬ

# Король и лилипуты

художник

В. ТАРАСОВ



Жили-были  
Лилипуты,  
Лилипуты-чудани.





Ели,  
Пили  
Лилипуты,  
Примеряли  
колпаки.

Лили,  
Лили  
Лилипуты,  
Лили-пили  
Лимонад.



Пели песню  
Лилипуты:  
– Трали-вали!  
Тру-лю-лю! –  
Пели песню  
Лилипуты,  
Лилипуты-молодцы.

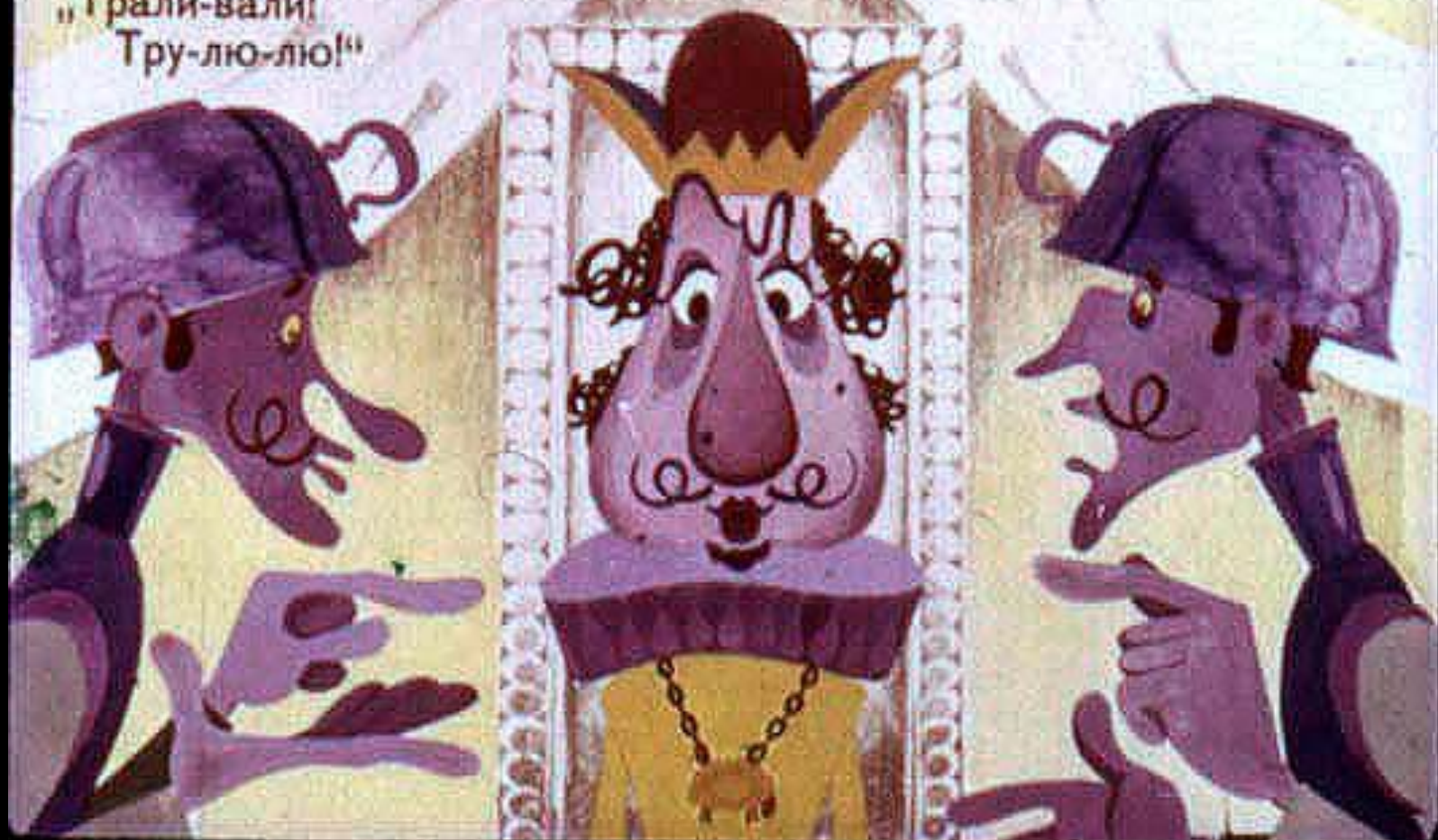


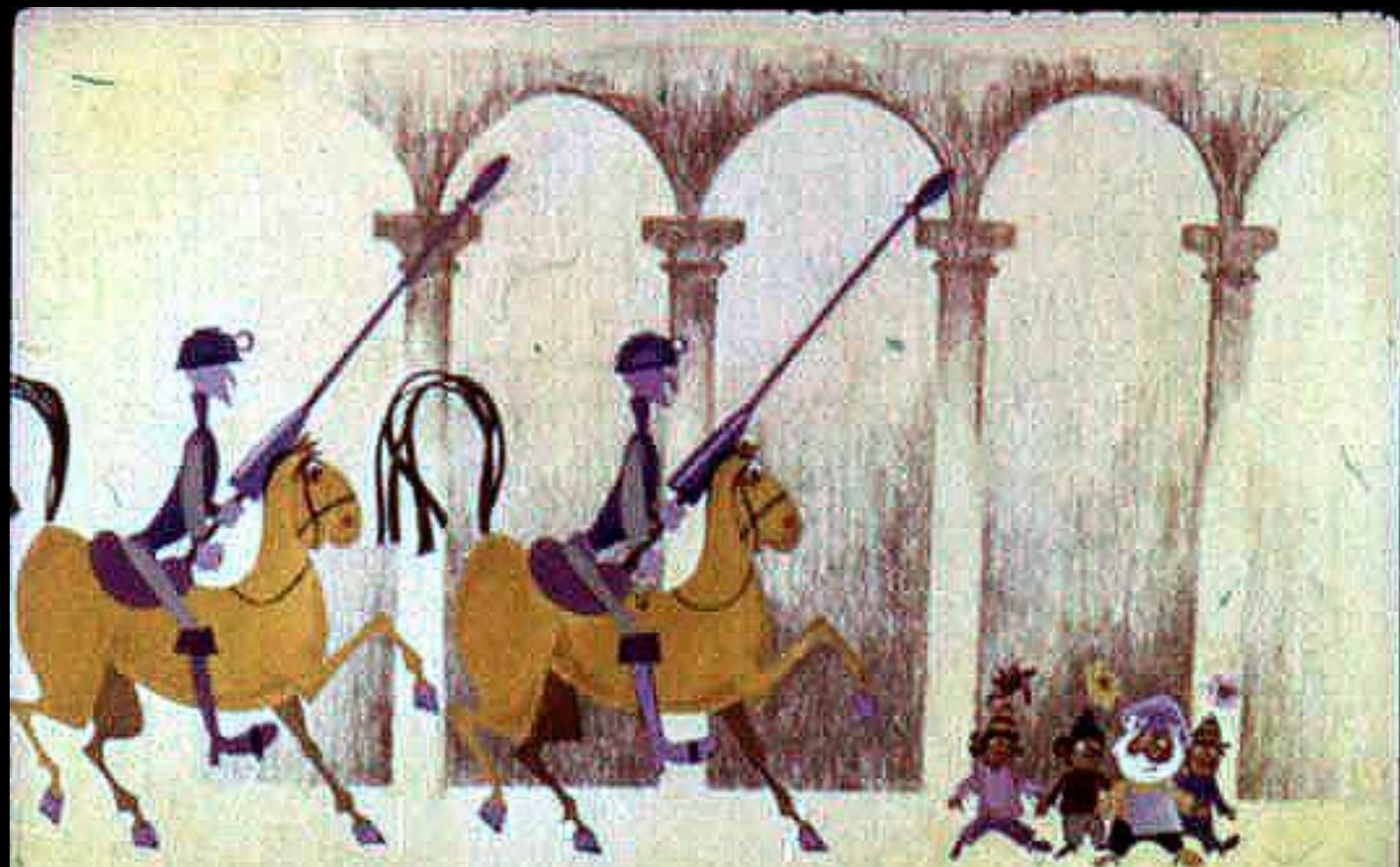


Услыхали лилипутов  
Норолевские  
гонцы.

Услыхали,  
Поснакали,  
Рассказали королю.  
Захотел король послушать.  
„Трали-вали!  
Тру-лю-лю!“

П





Притащили  
Лилипутов,

Лилипутов  
К королю.



Он сказал:  
— А ну-ка, спойте  
Трали-вали!  
Тру-лю-лю!—  
Но не спели  
Лилипуты  
Трали-вали!  
Тру-лю-лю!



А запели  
Лилипуты:  
– Бум! Бурум!  
Бурум! Бум! Бум!




— Ух! — сказал король. —  
Проклятье!  
— Ну! — сказал. —  
Не потерплю!  
Что вы спели?  
Как вы смели  
Спеть такое  
королю!!!




Заварили  
Лилипуты  
Прямо нашу,  
Кутерьму!  
Их связали,  
Их схватили,  
Их запрятали  
в тюрьму!



An illustration of four dwarves standing on a stone wall. The dwarf at the top is dark brown with a purple pointed hat, holding a yellow flower. Below him is a dwarf with a white beard and a purple hat. The two dwarves at the bottom are smaller, one in a purple tunic and the other in a purple tunic with a yellow sash. Several bees are flying around the flowers. In the background, a window with a white frame is visible in the wall.

Но не спали  
Ни минуты  
Лилипуты  
В эту ночь.

An illustration from a children's book. On the left, a man with a long, thin neck and a dark tunic sits on the floor with his hands raised in a gesture of surrender or surprise. He is surrounded by a large pile of golden coins. In the center and right, a group of four dwarves with large noses and pointed hats are looking towards the man. One dwarf in the foreground has a very large, wide-brimmed hat. The background shows a simple room with a wooden door and a wall made of vertical wooden planks.

Сняли путы  
Лилипуты,  
Убежали из тюрьмы.

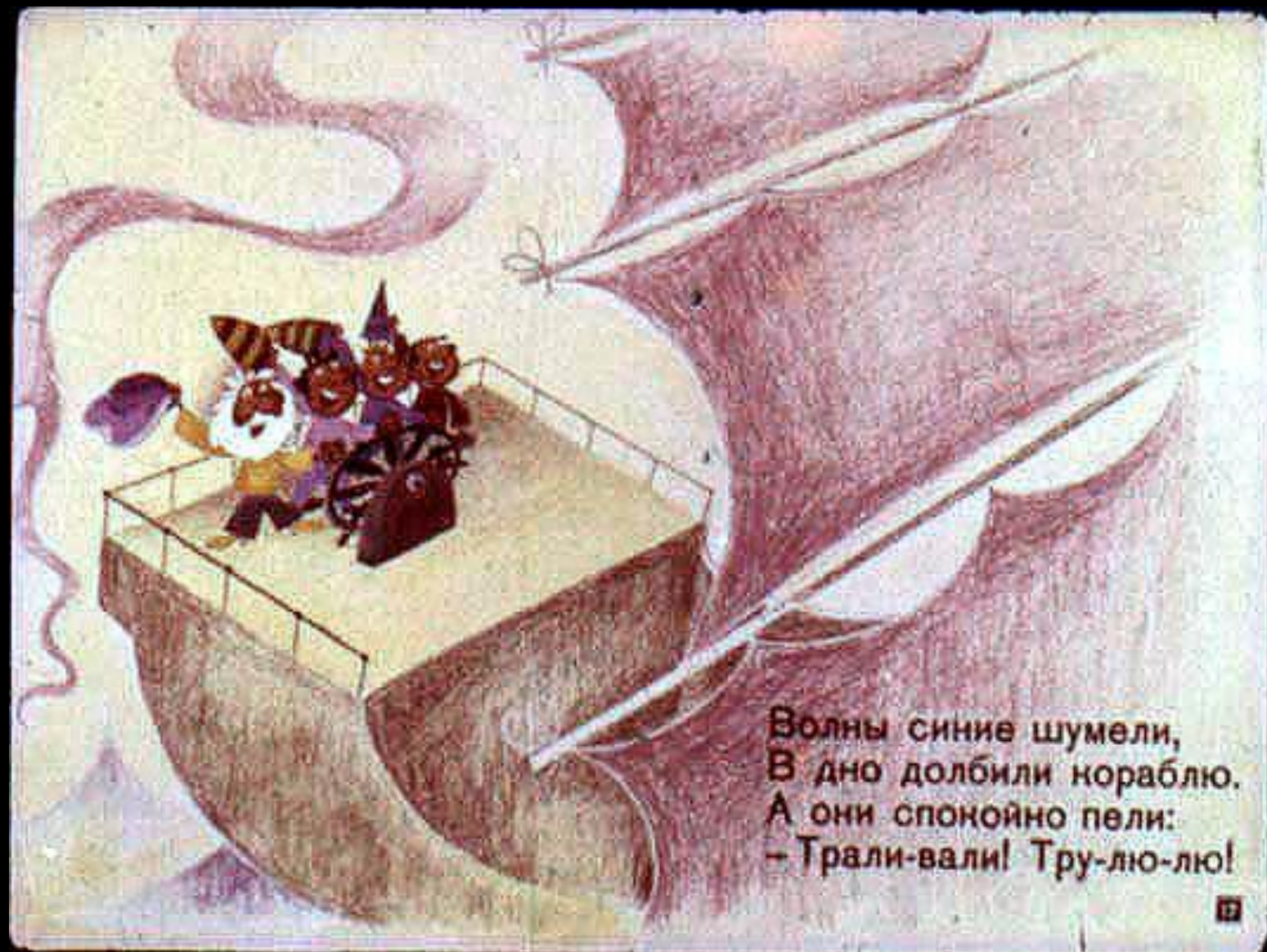
И до моря  
добежали,  
И уселись  
на норабль.





И поплыли-  
полетели  
Лилипуты  
по волнам.

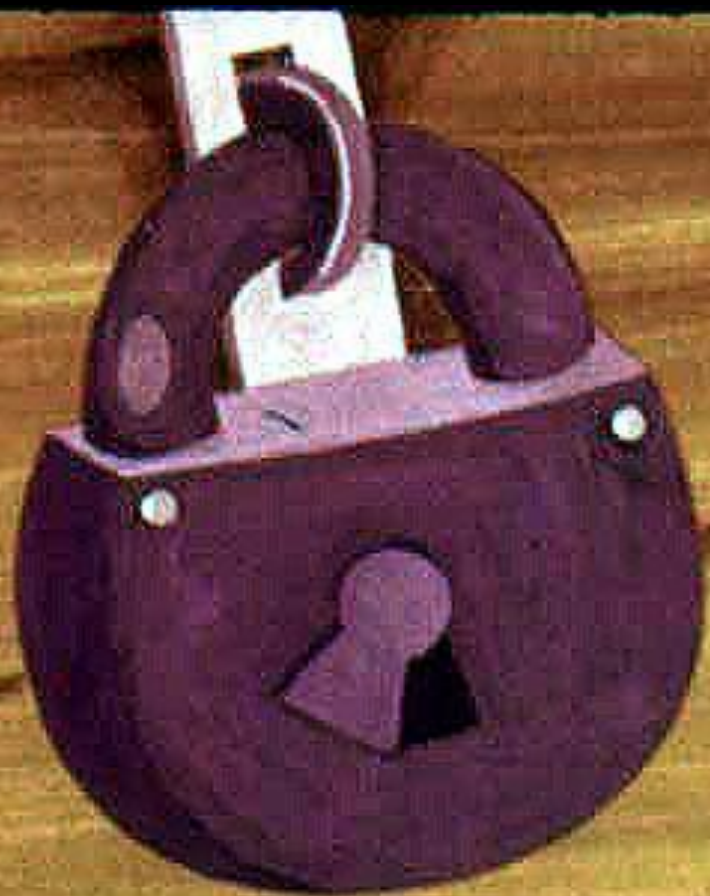




Волны синие шумели,  
В дно долбили кораблю.  
А они спокойно пели:  
– Трали-вали! Тру-лю-лю!

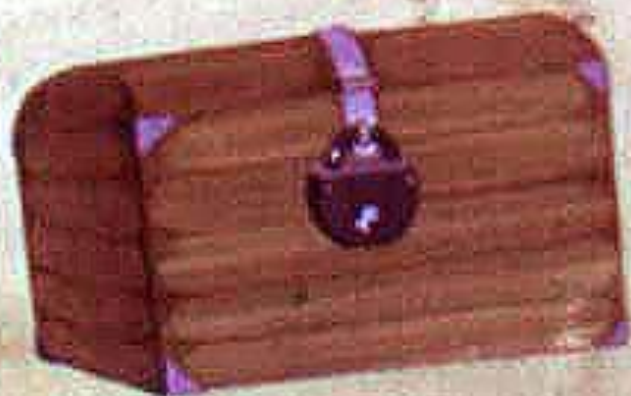
A woven straw basket with a purple ribbon is shown. The basket has a textured, woven pattern. A purple ribbon is tied around the top edge. The title 'Сундук' is written in large, bold, purple Cyrillic letters across the front of the basket. The background is a dark, textured surface.

**Сундук**




Висел замок.  
Никто не мог  
Открыть замок  
Нлючом.

На сундуке  
Висел замок  
Железным  
Налачом.



А в сундуке  
С ключом в руке  
Иван Петров сидел.  
И много лет  
На белый свет  
Он в щёлочку глядел.



A cartoon illustration of a brown bear with a pink scarf standing next to a large wooden chest. The bear is looking at the chest with a curious expression. The chest is made of horizontal wooden planks and has a large metal lock on the front. The background is a textured, light brown surface, possibly a cave or a forest floor.

Но вот подходит  
к сундуку  
Огромнейший  
медведь.

Иван кричит ему,  
— Ну-ку!  
Попробуй  
отпереть!






Сопел медведь,  
Пыхтел медведь,  
Медведь  
от пота взмок!  
Но отпереть  
Не смог медведь,  
Не смог медведь  
Замок!





Пришли барсун и бурундук,  
Но не смогли открыть сундук.  
Никан не открывался!  
Скрипел, но не сдавался!

An illustration on a wooden background. A yellow dog with large, floppy ears is looking towards the left. In the upper left, a pair of hands with purple-tipped fingers is holding a key. The key is inserted into a dark brown keyhole on a wooden chest. The chest has a white keyhole cutout. The dog is looking at the keyhole.

А после прибежал щенок,  
Нуснул сундук,  
Лизнул замок,  
Сказал Ивану:  
— Слушай, друг!  
Наним путем  
ты влез в сундук?

— Друзья! — сказал Иван. —  
Друзья!  
Задача нетрудна!  
Сундун, друзья!  
Ха-ха! Друзья!  
Совсем, друзья,






Без дна!

Вот  
шагает  
гражданин

Вот шагает гражданин,  
Он-один,  
Совсем один.  
Он ужасно одинок.





Вслед за ним бежит щенок.


Этот маленький щенок  
Тоже  
Очень  
Одинок.





Одинок щеночко, однако,  
За щенком  
Бежит собачка,  
И она –  
Совсем одна  
И, конечно, голодна.



An illustration of a crow with its wings spread wide, flying over a tree. The tree has thin, reddish-brown branches and some yellow and brown leaves. The background is a light, textured pinkish-purple. The crow has a white patch on its chest. The overall style is simple and illustrative.


Над собаною —  
                        сорона,  
Тоже  
Очень  
Одинона.

Из норы  
глядит сурок,  
Он суров  
и одинок.





В небе –  
солнышко высоко,  
Солнце  
Тоже  
Одиноко.

A stylized illustration of a man with a large, dark brown umbrella. The man is shown from the chest up, wearing a yellow jacket. He has a large, rounded nose and is looking towards the left. The umbrella is very large, covering most of the frame. The background is a light, textured grey. The text is centered in the upper part of the umbrella.

Вот шагает гражданин.  
Он – один,  
Совсем один...

Эй!  
Скорей остановись!  
На дорогу оглянись!





Редактор Н. Мартынова  
Художественный редактор Т. Миловидова

Студия „Диафильм“, 1971 г.  
Москва, Центр, Старосадский пер., д. №7

Цветной 0-30

Д-272-71

30